



BẢN TIN MỤC VỤ
Giáo Xứ
ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**
Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM
Thứ 7: Đóng cửa
Chúa Nhật: 9AM-2PM

2121 W.Apollo Rd., Garland, TX 75044
Email: dmhcgarland@gmail.com
http://www.dmhcg.org



CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình)7:30 AM
Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM
Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12:00 PM
Lễ IV (Lễ Gia Đình)5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHC 5:30 PM
Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM
Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,
Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am
Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm
Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 23-6:

Thứ Ba 24-6: Lễ Sinh Nhật Thánh Gioan Tẩy Giả, Lễ Trọng

Thứ Tư 25-6:

Thứ Năm 26-6:

Thứ Sáu 27-6: Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu

Thứ Bảy 28-6: Lễ Trái Tim Vẹn sạch Đức Mẹ

CHÚA NHẬT LỄ MÌNH MÁU THÁNH CHÚA NGÀY 22/ 6 / 2014

Chánh Xứ: Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT

Phó Xứ: Lm. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT

Phó tế: Vincent Đàm Hữu Thư

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh. ... OTran15546@AOL.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn 972-679-7339

KHOẢNG PHỤ VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-816-9109

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập 972-496-4412

Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trần (210) 714- 5222

Ca Đoàn

Thánh Linh 214-289-9581

Trình Vương 972-496-2789

Augustine(214) 534-4362

Fiat 214-642-4351

Thiếu Nhi 214-207-8548

CD Gioan Vianney. 469-583-2788

KHOẢNG GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý 469-328-4702

Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

KHOẢNG GIÁO DỤC

Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy 972-934-2023

Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xứng: 469 450 3876

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A.Phạm Tường Long 469-835-7345

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư 972-523-0037

KHOẢNG HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Thị Kim Phiến . . . 972-496-6752

Hội Đạo Binh Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công..... (972)-679-8024

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh 469-831-4848

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A.Nguyễn Thế Cường . . . 469-500-4189

Mục Vụ Giới Trẻ

A.Quý Phạm214- 991-7894

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hưng..... 214-315-9269

Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng214-244-1814

Khối Thể Thao

Anh Đinh Văn Chương.....(214) 684-3120

HỘI QUẢN GIÁO XỨ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)

C. Võ Thị Ngọc Liềm 972-234-0565

ĐẠI DIỆN BẢO TRỢ ƠN GỌI

Đình Văn Chương 214-684-3120

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão 469-212-5311

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tĩnh (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suốt (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339



Tuần 23 : **SÁCH BÀ RUTH**

Chương 1-4

Có nhiều cách giải thích nội dung sách Ruth, ví dụ đề cao những nhân đức trong đời sống gia đình qua hình tượng các nhân vật như ông Booz và bà Ruth, hoặc phê phán những quan niệm thời xưa về hôn nhân... Tuy nhiên nội dung chính yếu cần đề cập tới là dung mạo Thiên Chúa được bày tỏ qua tác phẩm, và đức tin hiểu như sự đáp trả của con người trước tiếng gọi của Thiên Chúa.

I. BÀ NAOMI VÀ CUỘC VẬT LỘN VỚI THIÊN CHÚA

1. Từ một phụ nữ đạo đức bình thường đến tâm trạng cay đắng

“Đừng gọi tôi là Naomi nữa, hãy gọi tôi là Mara” (1,20). Mara có nghĩa là Chúa giáng phạt: “Đấng Toàn năng đã bắt tôi phải chịu quá nhiều cay đắng.” Lý do dẫn bà Ruth đến tâm trạng cay đắng này là vì bà bị mất tất cả: “Tôi ra đi, của cải dư dật, Đức Chúa đem tôi về, hai bàn tay trắng” (1,21); không những mất của cải mà còn rơi vào tình trạng góa bụa cô đơn.

2. Sự ác là nguyên nhân lớn dẫn đến tình trạng vô thần và mất niềm tin

Thiên Chúa bị coi là nguyên nhân mọi đau khổ: “Đức Chúa đã làm cho tôi tủi nhục, Đấng Toàn năng đã để tôi đau khổ” (1,21); vì thế không còn thấy được dung nhan Thiên Chúa tình yêu. Nhận xét này mời gọi ta nhìn lại kinh nghiệm cá nhân của mình khi phải đối diện với đau khổ. Ta cũng rất dễ đánh mất niềm tin và cậy trông vào Thiên Chúa khi phải đối diện với những thử thách và đau khổ. Đây thực sự là một vấn nạn lớn, đúng hơn là một mẫu nhiệm và ta chỉ tìm được câu trả lời khi chiêm ngắm Chúa Kitô chịu đóng đinh.

II. BÀ RUTH VÀ NHỮNG NHÂN ĐỨC TRONG ĐỜI SỐNG GIA ĐÌNH

1. Gắn bó với gia đình chồng, kể cả trong niềm tin tôn giáo:

Bà Ruth gắn bó với mẹ chồng: “Mẹ đi đâu, con đi đó; mẹ ở đâu, con ở đó, dân của mẹ là dân của con, Thiên Chúa của mẹ là Thiên Chúa của con” (1,16). Bà lại là người có lòng nhân hậu, lo cho mẹ già: “Người ta đã kể lại cho ta nghe tất cả những gì con đã làm cho mẹ chồng sau khi chồng con mất...” (2,12).

2. Thánh Phaolô và đời sống gia đình

Tấm gương của bà Ruth làm ta liên tưởng đến lời

nhấn nhủ của thánh Phaolô về đời sống gia đình: “Kể làm con, hãy vâng lời cha mẹ theo tinh thần của Chúa vì đó là điều phải đạo. Hãy tôn kính cha mẹ. Đó là điều răn thứ nhất có kèm theo lời hứa: để người được hạnh phúc và hưởng thọ trên mặt đất này. Những bậc làm cha mẹ, đừng làm cho con cái tức giận nhưng hãy giáo dục chúng thay mặt Chúa bằng cách khuyên răn và sửa dạy” (Eph 6, 1-4).

3. **Tấm gương của bà Ruth** còn mời gọi ta nhìn lại mối quan hệ của ta với Thiên Chúa: trong đời sống đức tin, liệu ta có gắn bó với Chúa trong mọi hoàn cảnh như bà Ruth gắn bó với gia đình nhà chồng?

III. ĐƯỜNG LỐI CỨU ĐỘ CỦA THIÊN CHÚA

1. Thiên Chúa điều khiển mọi sự

Xem ra chính bà Naomi đã sắp xếp mọi sự và đã đạt được mục đích: chính bà khuyên Ruth đến với ông Bô-át (3,1-4) và bà đã có người bảo tồn dòng dõi (4,14-15). Tuy nhiên khi đạt kết quả thì chính Thiên Chúa lại được ca tụng: “Chúc tụng Đức Chúa, Đấng hôm nay đã không để cho bà phải thiếu thốn người bảo tồn dòng dõi: tên tuổi con trẻ sẽ được tung hô tại Israel” (4,14). Như thế, tác giả đã nhìn mọi sự từ quan điểm đức tin. Chính Thiên Chúa là Chủ mọi sự. Ngài vận dụng mọi sự nhằm mục đích cứu độ con người, kể cả thông qua những tính toán tự nhiên của con người.

2. Chúa Kitô thuộc dòng dõi Davit, có tổ tiên là bà Ruth (Đọc Ruth 4, 17-22 // Mt 1,1-5)

Trong gia phả của Chúa Giêsu, có tên của bốn phụ nữ và cả bốn phụ nữ này đều có vấn đề trong đời sống riêng :

- Tama (x. St 38, 15-20)
- Rakhab (x. Josua 2,6. 22-25)
- Ruth (x. Ruth, chương 3)
- Bathsêba (x. 2Samuel, chương 11)

Khi Thiên Chúa làm người, Ngài đã chấp nhận có mặt trong một dòng dõi được ghi dấu bởi tội lỗi; nhờ đó Ngài cứu nhân loại khỏi tội lỗi. Định hướng này được thể hiện rõ nét trong suốt cuộc sống trần thế của Chúa Giêsu: Ngài đồng bàn với những người tội lỗi đến nỗi bị xã hội lên án. Ôn Cứu độ của Thiên Chúa không loại trừ bất cứ ai. Vấn đề là mỗi người có sẵn sàng mở lòng ra để đón nhận Ôn Cứu độ đó không.

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ**Tháng 6 & 7 / 2014**

- 22/06: Lễ Kính Minh Máu Thánh Chúa
Bổn mạng ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ
- 25/06: Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp tĩnh tâm
sau thánh lễ 7pm tại nhà Nguyễn
- 27/06: Lễ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
Bổn Mạng giáo xứ
Bổn mạng Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp
- 27/06: Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu
Bổn Mạng đoàn Liên Minh Thánh Tâm
- 28/06: Mừng bổn mạng hội ĐMHCG
sau thánh lễ 6pm tại nhà Giêrôđô
- 29/06: Xin tiền lần II giúp Peter's Pence tòa thánh.
- 29/06: Lễ kính Thánh Phêrô và Phaolô**
Bổn mạng Cha Chánh Xứ
- 29/06: Mừng bổn mạng giáo xứ**
xin xem Thông báo để biết chi tiết
- 03/07: Kính Thánh Tôma Tông Đồ**
Bổn mạng cha Phó Xứ
- 03/07: Thứ Năm đầu tháng - Châu Thánh Thể
bắt đầu từ sau thánh lễ 7pm
- 04/07: Thứ Sáu đầu tháng - Châu Thánh Thể
nguyên ngày từ 7:30am - 7:00pm tại nhà Nguyễn
- 05/07: Thứ Bảy đầu tháng thánh lễ 8:00AM - Lớp Rửa tội trẻ
em lúc 7:00PM tại phòng 115, trung tâm Thánh An Phong
- 11/07: Thánh Lễ cầu cho các gia đình trong giáo xứ.
- 12/07: Rửa tội trẻ em lúc 4:00PM tại nhà thờ.
- 20/07: Xin tiền lần II cho 'Solidarity of the Church in Africa'
- 25/07: Lễ kính Thánh Giacobe – Bổn mạng của Hội quán
- 26/07: Lễ kính Thánh Andre Phú Yên
Bổn mạng Nhóm VietFides
- 29/07: Lễ kính Thánh Martha
Bổn mạng Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa
- 31/07: Lễ kính Thánh Inhaxio Loyola
Bổn mạng Nhóm Nguồn Sống

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG
Lúc 7:00PM Chúa Nhật 22/6/2014

- Giáo Khu 1:** Ô/B Nguyễn Văn Tuynh 214-501-4173
2102 Sword Dr., Garland TX 75044
- Giáo Khu 4:** A/C Trần Đức Vương 469-688-3353
2910 Cedar Brook Dr., Garland, TX 75040
- Giáo Khu 11:** Ô/B Trương Cao Sơn 214-474-0276
108 Waterwood Drive, Wylie, TX 75098

BÁO CÁO TÀI CHÍNH**Chúa Nhật 25/05/2014****Quý Điều Hành Giáo Xứ**

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$12,352.00
Tiền Rửa Tội:	\$100.00
Tiền Lễ Cưới:	\$300.00
Tiền Quảng Cáo:	\$1,070.00
Bảo Trợ Ôn Gọi:	\$50.00
Ủng Hộ CD Kinh Thánh:	\$20.00

Quý Trung Tâm Giáo Dục:

0127 Nguyễn Văn Gấm	\$5.00
0394 Đoàn Thanh Tâm	\$5.00
0498 Trần Minh	\$10.00
0661 Trần Quý Đôn	\$10.00
1048 Lê Quang Sinh	\$200.00
1187 Nguyễn Quốc Công	\$5.00
1238 Vũ Đình Hòa	\$20.00
1309 Võ Văn Phúc	\$20.00
1499 Nguyễn Thành Hoan	\$5.00
1632 Đình Tú	\$100.00
1830 Nguyễn Huy Đắc	\$20.00
2089 Vũ Thị Mến	\$20.00
2247 Nguyễn Ngọc Thuần	\$5.00
2263 Nguyễn Vi	\$5.00

Quý Nhà Bình An

0358 Lê Quang Sinh	\$1,300.00
0363 Nguyễn Thị Giang	\$100.00
0439 Kristi Yen Ta	\$50.00
0599 Lê Trung Thước	\$100.00

Thông Báo Lớp "Theological Reflection"

If you are interested in gaining a basic overview of Scripture, this class is for you!
It is also a class in the CCF program (Continuing Catechetical Formation).

Instructor: Dr. Daniel Luby**Date:** Saturday, July 12, 2014**Time:** 9am - 3pm**Credit:** 5 hours**Category:** Personal & Spiritual Maturity (6.5) of the CCF program (Lớp 150 Giờ)**Location:** Rm #115 in St. Alphonsus Center**Language of Class:** English**Registration:** Please register with C. Thanh Nga (thanhnga1@gmail.com) or 972-890-7917**Registration Fee:** \$20 on or July 02, 2014

\$25 - after July 02, 2014

Certificate of Completion: This will be handed out at the end of the class. This class is open to anyone and everyone in the diocese.

CHƯƠNG TRÌNH LỄ BỔN MẠNG GIÁO XỨ 2014

Chúa nhật ngày 29 tháng 6, Giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp sẽ long trọng mừng đại lễ Bổn Mạng Giáo xứ. Hai thánh lễ 7:30 và 10:00 sáng sẽ được cử hành chung tại Trung Tâm Thánh Anphong. Chương trình tổng quát như sau:

- 7:30am Tập trung
- 8:00am Rước Kiệu (ngoài khuôn viên giáo xứ)
- 8:45am Vũ Dâng Hoa kính Đức Mẹ
- 9:15am Thánh Lễ Mừng Bổn Mạng
- Sau Thánh Lễ sẽ có tiệc mừng cho tất cả mọi người.

Kính mời cộng đoàn Dân Chúa tham dự để cảm tạ và tiếp tục khẩn cầu ơn Chúa đổ xuống cho Giáo xứ, gia đình, và mỗi người qua sự chuyển cầu đầy hiệu lực của Mẹ Maria Hằng Cứu Giúp.

Lưu ý:

1. Từ 8 đến 9 giờ sáng, cảnh sát sẽ chặn xe lưu thông trên đường Apollo và những khúc đường đoàn kiệu sẽ đi qua. Những ai tham dự đại lễ Bổn mạng Giáo xứ, xin vui lòng đến trước 8 giờ sáng.
2. Vẫn có thánh lễ lúc 12 giờ trưa và 5 giờ chiều trong ngày Chúa nhật.

Kính Cầu Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Lạy Rất Thánh Đồng Trinh Maria * Mẹ đã vui lòng nhận lấy tước hiệu là Mẹ Hằng Cứu Giúp, * cho được giục lòng chúng con trồng cây vững vàng, * thì con nài xin Mẹ đủ lòng thương cứu giúp con trong mọi nơi mọi lúc * khi phải các cơn cám dỗ, * khi sa phạm tội và khi gặp các sự khốn khó trong đời con và nhất là trong giờ chết. Lạy Mẹ hay thương, * xin cho con siêng năng chạy đến cùng Mẹ luôn luôn, * con tin rằng: con siêng năng chạy đến cùng Mẹ, * thì làm cho Mẹ càng sẵn lòng nghe lời con. * Xin Mẹ ban cho con ơn trọng này, * là siêng năng cầu xin Mẹ và được lòng trông cậy Mẹ như con thảo, * ngõ cho Mẹ nghe lời con hằng cầu xin, mà hằng cứu giúp con và ban cho con được ơn bền đỗ đến cùng.

Lạy Mẹ yêu dấu hay thương giúp, * xin Mẹ ban phước lành cho con và cầu bầu cho con khi nầy và trong giờ lâm tử. *Amen.*

Lạy Mẹ Hằng Cứu Giúp, * xin che chở mọi kẻ thuộc về con, * ban ơn phù hộ cho Đức Giáo Hoàng, * cho Hội Thánh, * cho nước con, * cho gia đình con, * cho kẻ thân nghĩa, * kẻ thù nghịch và hết mọi kẻ khốn khó: * sau hết cho các linh hồn trong Luyện ngục.

Lời Nguyện Vắn Tắt

Thánh Maria, lạy Mẹ Hằng Cứu, * xin cầu bầu cho con.

Lạy Thánh Anphongsô là quan thầy bầu chữa con, xin giúp đỡ con trong những khi khốn khó, biết chạy đến cùng Đức Bà Maria.

Lạy Cha... Kính Mừng... Sáng Danh....

Lạy Thánh Nữ Đồng Trinh....

Lạy Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, cầu cho chúng con (3 lần)

Lạy Thánh Anphongsô, cầu cho chúng con.

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp Thông Báo

1. Được sự chấp thuận của Cha Chánh xứ, hội sẽ có một buổi tĩnh tâm vào ngày thứ Tư 25/6/2014 sau thánh lễ chiều 7pm tại nhà Nguyễn.

2. Thứ Bảy ngày 28/6/2014 là lễ Bồn mạng của hội, xin quý hội viên tham dự đông đủ vì trong thánh lễ này có nghi thức Tuyên Hứa của các tân hội viên, xin mặc đồng phục.

Hội trưởng
Vũ Kim Oanh

CHÚC MỪNG BỒN MẠNG

BAN THỪA TÁC VỤ RƯỚC LỄ

Nhân ngày lễ Mình Máu Thánh Chúa ngày 22/6, bồn mạng của ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ, cộng đoàn Dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho tất cả các Thừa Tác Viên được thêm lòng yêu mến Chúa, trung thành và sốt sắng trao Chúa Giêsu Thánh Thể cho cộng đoàn.

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Cùng với Giáo Hội hoàn vũ mừng kính lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu ngày 27/6, bồn mạng của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm. Cộng đoàn Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp chúc mừng đoàn. Xin Chúa ban cho từng thành viên biết tôn sùng trái tim Chúa để từ đó kín múc được nguồn suối tình thương của Chúa và trao ban cho những người chung quanh.

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Nhân ngày 27/6 lễ kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, bồn mạng của hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, toàn thể cộng đoàn Dân Chúa chúc mừng quý hội viên và gia đình được dồi dào sức khỏe và bình an, cùng tiếp tục nhiệt thành trong việc cổ võ lòng sùng kính Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp.

12 ĐIỀU HỨA CHO NHỮNG AI SÙNG KÍNH THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU

Tại Đan Viện “Thăm Viếng” (Visitation) ở Paray- le monial (Pháp), Chúa Giêsu đã hiện ra với nữ tu Maria Marguerita Alacoque, và hứa sẽ ban đầy đầy ân sủng cho những ai tôn sùng Thánh Tâm Chúa:

1. Cha sẽ ban cho những ai Tôn thờ Thánh Tâm, tất cả những ơn cần thiết, để họ làm tròn công việc của đẳng bậc mình.
2. Cha sẽ ban ơn Hoà Thuận, và Bình an trong gia đình họ.
3. Cha sẽ an ủi họ trong cơn gian khổ.
4. Trái tim Cha sẽ là nơi ẩn náu cho suốt đời họ, nhất là trong giờ lâm chung.
5. Cha sẽ chúc phúc tràn trề cho các công việc họ làm.
6. Kẻ có tội sẽ tìm thấy trong Thánh Tâm Cha, suối nguồn và lòng thương xót vô biên.
7. Các linh hồn sốt sắng sẽ mau tiến tới điểm trọn lành.
8. Các linh hồn khô khan sẽ trở nên sốt sắng.
9. Cha sẽ chúc phúc cho các gia đình có trung bày và tôn kính ảnh Cha.
10. Cha sẽ ban cho các Linh mục tài lay chuyên những tâm hồn chai đá nhất.
11. Những kẻ truyền bá việc tôn sùng Thánh Tâm Cha, sẽ được khắc tên vào tim Cha, không bao giờ phai mờ.
12. Bởi lòng thương xót quá bội của Thánh Tâm Cha, Cha hứa rằng: “Tình Thương Yêu toàn năng của Cha, sẽ ban cho tất cả những ai RƯỚC LỄ CHÍNH LẦN LIỀN TIẾP THỨ SÁU ĐẦU THÁNG được ăn năn thống hối, trong giờ lâm chung. Họ sẽ không qua đời trong lúc còn mất nghĩa cùng Cha, hoặc chưa kịp lãnh nhận các Bí Tích của Hội Thánh. Thánh Tâm Cha là nơi ẩn náu an toàn cho giây phút cuối cùng của đời họ.

CHÚC MỪNG TÂN HÔN

Cộng đoàn dân Chúa giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp thân ái chúc mừng nhân lễ thành hôn vào ngày thứ bảy 21/6/2014 của 2 đôi tân hôn:

Nguyễn James & Nguyễn Mary Mỹ Phương

Và

Đỗ Kế Toại & Nguyễn Thị Thu Hằng

Nguyễn xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho các anh chị sống trong yêu thương và hạnh phúc suốt đời.

Sùng Kính Máu Thánh Chúa Giêsu

Việc Sùng Kính Những Giọt Máu Thánh Chúa Giêsu rơi rớt trên đường đến núi Calvê được kể như sau: Thánh Elizabeth, Hoàng Hậu của nước Hungary, Thánh Matilda và Thánh Bridget, cả 3 bà thánh mong ước được biết thêm về Cuộc Khổ Nạn Chúa Giêsu Kitô. Các bà đã cầu nguyện liên lý và cầu nguyện đặc biệt. Vì thế Chúa Giêsu đã tiết lộ những điều này cho các thánh nữ:

Nếu các tín hữu chịu khó đọc trong 3 năm, mỗi ngày đọc 2 Kinh Lạy Cha, 2 Kinh Kính Mừng và 2 Kinh Sáng Danh để vinh danh Những Giọt Máu Ta đã mất, thì Ta hứa sẽ ban cho họ năm ơn lành đặc biệt này:

1. Ôn toàn xá tha thứ tất cả những tội lỗi của các con.
2. Các con sẽ không phải chịu đau đớn ở luyện ngục.
3. Nếu các con chết trước khi hoàn tất 3 năm đọc kinh, Ta sẽ xem như con đã đọc đủ 3 năm.
4. Nếu các con chết, các con sẽ được hưởng ơn lành giống như là con đã đổ máu đào vì đức tin thánh thiêng của con.
5. Ta sẽ từ Thiên Đàng xuống đem linh hồn con và linh hồn tất những người thân của con lên Thiên Đàng, tính cho đến thế hệ thứ tư của gia đình con. (tức là người ấy, con, cháu và chắt.)

Tấm card được chuẩn y bởi Đức Giáo Hoàng Leo XIII tại Roma, ngày 5/4/1890.

Consecrating the Drops of Blood which Our Lord Jesus lost on His way to Calvary.

St. Elizabeth, Queen of Hungary, with St. Matilda and St. Bridget, wishing to know something of the Passion of Jesus Christ, offered fervent and special prayers, upon which there appeared to them Our Lord Jesus Christ who spoke to them in the following manner:

To all those faithful who shall recite for 3 years, each day 2 Our Fathers, Hail Marys, and Glory Be's, in honour of the drops of blood I lost, I will concede the following 5 graces:

1. The plenary indulgence and remittance of your sins.
2. You will be free from the pains of Purgatory.
3. If you should die before completing the said 3 years, for you it will be the same as if you had completed them.
4. It will be upon your death the same as if you had shed all your blood for the Holy Faith.
5. I will descend from Heaven to take your soul and that of your relatives, until the fourth generation.

12 PROMISES OF THE SACRED HEART OF JESUS

Our Lord Jesus Christ made these twelve promises to those who honor His Sacred Heart to St. Margaret Mary Alacoque, a French nun, whom he called "the Beloved Disciple of the Sacred Heart" and the Heiress "of all Its treasures", in the 1670's.

1. "I will give them all the graces necessary in their state of life.
2. I will establish peace in their homes.
3. I will comfort them in all their afflictions.
4. I will be their secure refuge during life, and above all, in death.
5. I will bestow abundant blessings upon all their undertakings.
6. Sinners will find in my Heart the source and infinite ocean of mercy.
7. Lukewarm souls shall become fervent.
8. Fervent souls shall quickly mount to high perfection.
9. I will bless every place in which an image of my Heart is exposed and honored.
10. I will give to priests the gift of touching the most hardened hearts.
11. Those who shall promote this devotion shall have their names written in my Heart.
12. I promise you in the excessive mercy of my Heart that my all-powerful love will grant to all those who receive Holy Communion on the First Fridays in nine consecutive months the grace of final perseverance; they shall not die in my disgrace, nor without receiving their sacraments. My divine Heart shall be their safe refuge in this last moment."



SUNDAY LESSON FOR THE YOUTH

"Whoever eats this bread will live forever"

Scripture: *John 6:51-58*

"I am the living bread which came down from heaven; if any one eats of this bread, he will live for ever; and the bread which I shall give for the life of the world is my flesh." The Jews then disputed among themselves, saying, "How can this man give us his flesh to eat?" So Jesus said to them, "Truly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of man and drink his blood, you have no life in you; he who eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him up at the last day. For my flesh is food indeed, and my blood is drink indeed. He who eats my flesh and drinks my blood abides in me, and I in him. As the living Father sent me, and I live because of the Father, so he who eats me will live because of me. This is the bread which came down from heaven, not such as the fathers ate and died; he who eats this bread will live for ever."

LESSON

Why did Jesus offer himself as "food and drink"? The Jews were scandalized and the disciples were divided when Jesus said "unless you eat my flesh and drink my blood, you have no life in you." What a hard saying, unless you understand who Jesus is and why he calls himself the bread of life. The miracle of the multiplication of the loaves (John 6:3-13), when Jesus said the blessing, broke and distributed the loaves through his disciples to feed the multitude, is a sign that prefigured the superabundance of the unique bread of the Eucharist, or Lord's Supper. The Gospel of John has no account of the Last Supper meal (just the foot washing ceremony and Jesus' farewell discourse). Instead, John quotes extensively from Jesus' teaching on the bread of life.

In the Old Covenant bread and wine were offered in a thanksgiving sacrifice as a sign of grateful acknowledgment to the Creator as the giver and sustainer of life. Melchizedek, who was both a priest and king (Genesis 14:18; Hebrews 7:1-4), offered a sacrifice of bread and wine. His offering prefigured the offering made by Jesus, our high priest and king (Hebrews 7:26; 9:11; 10:12). The remembrance of the manna in the wilderness recalled to the people of Israel that they live - not by earthly bread alone - but by the bread of the Word of God (Deuteronomy 8:3).

At the last supper when Jesus blessed the cup of wine, he gave it to his disciples saying, "Drink of it, all of you, for this is my blood of the covenant, poured out for many for the forgiveness of sins" (Matthew 26:28). Jesus was pointing to the sacrifice he was about to make on the cross, when he would shed his blood for us - thus pouring himself out and giving himself to us - as an atoning sacrifice for our sins and the sins of the world. His death on the cross fulfilled the sacrifice of the paschal (passover) lamb whose blood spared the Israelites from death in Egypt.

Paul the Apostle tells us that "Christ, our paschal lamb, has been sacrificed" (1 Corinthians 5:7). Paul echoes the words of John the Baptist who called Jesus the "Lamb of God who takes away the sins of the world" (John 1:29). Jesus made himself an offering and sacrifice, a gift that was truly pleasing to the Father. He "offered himself without blemish to God" (Hebrews 9:14) and "gave himself as a sacrifice to God" (Ephesians 5:2).

Jesus chose the time of the Jewish Feast of Passover to fulfill what he had announced at Capernaum - giving his disciples his body and his blood as the true bread of heaven. Jesus' passing over to his Father by his death and resurrection - the new passover - is anticipated in the Last Supper and celebrated in the Eucharist or Lord's Supper, which fulfills the Jewish Passover and anticipates the final Passover of the church in the glory of God's kingdom. When the Lord Jesus commands his disciples to eat his flesh and drink his blood, he invites us to take his life into the very center of our being. That life which he offers is the very life of God himself. Do you hunger for the bread of life?

"Lord Jesus, you nourish and sustain us with your very own presence and life-giving word. You are the bread of life - the heavenly food that sustains us now and that produces everlasting life within us. May I always hunger for you and be satisfied in you alone."

Hiểu Đạo-Sống Đạo**ĐÁM CƯỚI GIẤY TỜ**

Thưa cha, con có người em họ xa đang ở Việt nam muốn qua Mỹ học hành. Khổ nỗi cô ta không có điều kiện tài chánh mà cũng không có diện gì để đi qua Mỹ. Con muốn giúp cho cô ta bằng cách làm giấy tờ hôn thú. Đây chỉ là vấn đề giấy tờ để đi Mỹ thôi, ngoài ra không có gì khác. Con không biết lương tâm công giáo có nên làm việc đó không? Xin cha cho con ý kiến cố vấn. (Xin Dấu Tên)

'Hôn nhân di trú' là một hiện tượng chẳng mới mẻ gì trong lịch sử di dân Hoa Kỳ (hoặc những quốc gia phát triển kinh tế). Mấy năm gần đây, tình trạng này xảy ra khá thường xuyên trong cộng đồng người Việt. Dĩ nhiên có những trường hợp bảo lãnh vị hôn thê, hôn phu thật thì điều ấy tốt và nên làm. Nhưng cũng có không ít trường hợp 'kết hôn giả' với mục đích đi ngoại quốc. Thậm chí, còn có những người chuyên kiếm tiền bằng dịch vụ kết hôn kiểu này.

*** Người công giáo phải suy nghĩ và hành xử thế nào trong trường hợp này?**

Phải nói đây là một vấn đề luân lý quan trọng. Chúa Giêsu dạy các môn đệ rằng: *"Hãy trả cho César những gì thuộc về César"* (Mt. 22:21). Theo tông đồ Phaolô: *"Mọi công dân phải tuân phục công quyền vì đó là do Thiên Chúa thiết định"* (Rm 13:1). Đó cũng là lập trường của giáo hội từ thời sơ khai ((Dt. 13:17; 1 Phêrô 2:13-14; Titô 3:1). Và cũng là điều Giáo hội Công giáo dạy. Sách Giáo lý Công giáo xác định rằng người tín hữu Kitô sống trong xã hội cần phải tôn trọng công quyền và tuân hành những luật pháp công chính (GLCG. # 1990, 1916). Tất cả những điều này để nói rằng, là con Chúa, chúng ta không được phép làm chuyện phản lại luật pháp chính đáng được quy định bởi chính quyền. Nếu luật pháp về hôn phối hay di dân của mỗi quốc gia nhằm lợi ích chung của con người hay sự trật tự trong tổ chức xã hội thì được coi là chính đáng. Người Kitô hữu phải tuân hành.

Theo ý kiến của nhà luân lý lớn là Thánh Tôma Aquinô, luật pháp công chính là nhằm xây dựng và bảo vệ công ích (common goods) như hòa bình, công lý xã hội.

Tôma Aquinô cũng dạy rằng sự tôn trọng công quyền và tuân hành pháp luật công chính là một nhân đức xã hội.

Đặc biệt, Tôma Aquinô cũng xác định rằng sự bất tuân luật pháp công chính là tội, và đó là tội trọng (TLTH, II-II, đề 105, điều 1). Vì hành động ấy nguy hại cho công lý và bác ái xã hội, và phản nghịch ý định tốt đẹp của Thiên Chúa. *trình Thiên Chúa thiết định. Kẻ ấy sẽ phải chuốc lấy án phạt cho mình!"* (Rm 13:2). Sự bất tuân này có thể ẩn dưới một dạng cụ thể là lừa gạt công quyền và gian lận với luật pháp qua việc ngụy-thệ (Perjure Thề gian). Và như thế ngụy-thệ cũng là tội, và là tội trọng (TLTH II-II, đề 98, điều 1-2).

Việc làm hôn thú giả bao hàm thái độ bất tuân, phản lại luật lệ công chính. Để thực hiện toan tính này, đương nhiên phải có sự lừa gạt luật pháp, ngay cả ngụy thệ đối với công quyền. Vậy xét theo lương tâm công giáo, làm hôn thú giả để đi trú là một việc sai trái, có tội.

Ngoài ra, 'hôn nhân di trú' còn liên quan đến một vấn đề luân lý cá nhân nữa.

Trong quá trình mục vụ, chúng tôi biết có những người trước đây đã làm 'hôn nhân di trú', sau này 'hôn nhân thật' và đời sống gia đình của họ gặp rất nhiều vấn đề. Việc kết hôn và ly dị của 'hôn nhân di trú' trước dù sao cũng gây nên những hậu quả tâm lý (và pháp lý) có thể làm khó khăn cho hạnh phúc trong đời hôn nhân và gia đình thật sau này.

Lm. Đa Minh Trần Quốc Bảo, DCCT